

ISO/TC 106/SC 4

Secrétariat: DIN

Début de vote:
2016-01-14

Vote clos le:
2016-03-14

Médecine bucco-dentaire — Diamètres nominaux et designation par numéro de code pour instruments rotatifs dentaires

*Dentistry — Nominal diameters and designation code numbers for
rotary instruments*

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7857700c0-1c44-4ed8-acac-ba76911028d0/iso-2157-2016>

LES DESTINATAIRES DU PRÉSENT PROJET SONT INVITÉS À PRÉSENTER, AVEC LEURS OBSERVATIONS, NOTIFICATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ DONT ILS AURAIENT ÉVENTUELLEMENT CONNAISSANCE ET À FOURNIR UNE DOCUMENTATION EXPLICATIVE.

OUTRE LE FAIT D'ÊTRE EXAMINÉS POUR ÉTABLIR S'ILS SONT ACCEPTABLES À DES FINS INDUSTRIELLES, TECHNOLOGIQUES ET COMMERCIALES, AINSI QUE DU POINT DE VUE DES UTILISATEURS, LES PROJETS DE NORMES INTERNATIONALES DOIVENT PARFOIS ÊTRE CONSIDÉRÉS DU POINT DE VUE DE LEUR POSSIBILITÉ DE DEVENIR DES NORMES POUVANT SERVIR DE RÉFÉRENCE DANS LA RÉGLEMENTATION NATIONALE.

Veillez consulter les notes administratives en page iii



Numéro de référence
ISO/FDIS 2157:2016(F)

TRAITEMENT PARALLÈLE ISO/CEN

Le présent projet final a été élaboré dans le cadre de l'Organisation internationale de normalisation (ISO) et soumis selon le mode de collaboration **sous la direction de l'ISO**, tel que défini dans l'Accord de Vienne. Le projet final a été établi sur la base des observations reçues lors de l'enquête parallèle sur le projet.

Le projet final est par conséquent soumis aux comités membres de l'ISO et aux comités membres du CEN en parallèle à un vote d'approbation de deux mois au sein de l'ISO et à un vote formel au sein du CEN.

Les votes positifs ne doivent pas être accompagnés d'observations.

Les votes négatifs doivent être accompagnés des arguments techniques pertinents.

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7d5700c0-1c44-4ed8-acac-ba76911028d0/iso-2157-2016>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2016, Publié en Suisse

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Sommaire

Page

| | |
|--|----|
| Avant-propos..... | iv |
| Introduction..... | v |
| 1 Domaine d'application | 1 |
| 2 Références normatives | 1 |
| 3 Termes et définitions | 1 |
| 4 Diamètres nominaux et désignation | 2 |

iTeh STANDARD PREVIEW
 (standards.iteh.ai)

Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7d5700c0-1c44-4ed8-acac-ba76911028d0/iso-2157-2016>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'OMC concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: [Avant-propos — Informations supplémentaires](#).

Le comité chargé de l'élaboration du présent document est l'ISO/TC 106, *Médecine bucco-dentaire*, sous-comité SC 4, *Instruments dentaires*.

Cette quatrième édition annule et remplace la troisième édition (ISO 2157:1992), qui a fait l'objet d'une révision technique en vue d'apporter les modifications suivantes:

- a) [l'Article 2](#), Références normatives, a été ajouté;
- b) une référence générale à l'ISO 1942, *Vocabulaire*, a été ajoutée;
- c) [l'Article 3](#), Termes et définitions, a été ajouté.

Introduction

La présente Norme internationale fait partie d'une série de normes de base relatives aux instruments rotatifs dentaires et décrit une série de diamètres nominaux pour les parties actives des instruments rotatifs dentaires. Elle établit également les désignations correspondant à ces diamètres. Ces désignations donnent les diamètres, en dixièmes de millimètre, sous la forme d'un code à trois chiffres qui est inclus dans le code numérique de l'ISO 6360 (toutes les parties).

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7d5700c0-1c44-4ed8-acac-ba76911028d0/iso-2157-2016>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Full standard:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7d5700c0-1c44-4ed8-acac-ba76911028d0/iso-2157-2016>

Médecine bucco-dentaire — Diamètres nominaux et designation par numéro de code pour instruments rotatifs dentaires

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale prescrit les diamètres nominaux des parties actives des instruments rotatifs dentaires, par exemple les fraises, les fraises de laboratoire (fraises techniques), les instruments abrasifs, les instruments diamantés, les mandrins, ainsi que les désignations correspondantes.

Elle ne couvre pas les diamètres des instruments endodontiques et des pointes d'instruments pour détartrage.

2 Références normatives

Les documents ci-après, dans leur intégralité ou non, sont des références normatives indispensables à l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 3, Nombres normaux — Séries de nombres normaux

ISO 1942, Médecine bucco-dentaire — Vocabulaire

ISO 6360-1, Art dentaire — Système de codification numérique pour instruments rotatifs — Partie 1: Caractéristiques générales

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans l'ISO 1942 et dans l'ISO 6360-1 ainsi que les suivants s'appliquent.

3.1

code

série de chiffres fournissant des informations spécifiques détaillées sur les *instruments rotatifs* (3.4) dentaires ou leurs accessoires

[SOURCE: ISO 6360-1:2004, 3.3]

3.2

désignation par numéro de code

désignation liée au *diamètre nominal* (3.3)

3.3

diamètre nominal

valeur théorique du diamètre

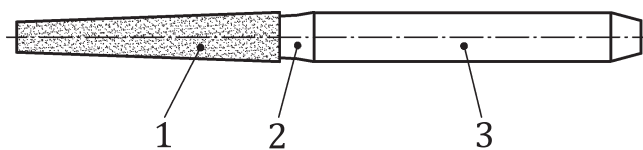
3.4

instrument rotatif

outil permettant des mouvements de rotation ou d'oscillation, constitué d'une extrémité active, d'un col (le cas échéant) et d'une queue conçue pour être insérée dans une pièce à main

Note 1 à l'article: Ces instruments comprennent les instruments à rotation continue ou oscillants.

Note 2 à l'article: Voir [Figure 1](#).



Légende

- 1 extrémité active
- 2 col
- 3 queue

Figure 1 — Désignation des parties d'un instrument rotatif

4 Diamètres nominaux et désignation

Les diamètres nominaux, en millimètres, et la désignation par numéro de code des parties actives des instruments rotatifs dentaires doivent être choisis parmi ceux énumérés dans le [Tableau 1](#), le [Tableau 2](#) et le [Tableau 3](#).

Dans la gamme de 2,5 mm à 9,5 mm, il est recommandé d'utiliser les diamètres de la série R 20. Cela réduit le nombre de diamètres dans cette gamme de 21 à 12 (voir [Tableau 2](#)).

Tableau 1 — Diamètres nominaux et désignation par numéro de code, dans la gamme de 0,5 mm à 2,3 mm

| Diamètre nominal mm | Désignation par numéro de code |
|------------------------|-----------------------------------|
| 0,5 | 005 |
| 0,6 | 006 |
| 0,7 | 007 |
| 0,8 | 008 |
| 0,9 | 009 |
| 1,0 | 010 |
| 1,2 | 012 |
| 1,4 | 014 |
| 1,6 | 016 |
| 1,8 | 018 |
| 2,1 | 021 |
| 2,3 | 023 |

Tableau 2 — Diamètre nominal et désignation par numéro de code, dans la gamme de 2,5 mm à 9,5 mm

| Diamètre nominal mm | Tailles préconisées ISO 3: Série R 20 ^a | Désignation par numéro de code |
|------------------------|--|--------------------------------|
| 2,5 | 2,50 | 025 |
| 2,7 | | 027 |
| | 2,80 | 028 |
| 2,9 | | 029 |
| 3,1 | | 031 |
| | 3,15 | 031 |
| 3,3 | | 033 |
| 3,5 | | 035 |
| | 3,55 | 035 |
| 3,7 | | 037 |
| 4,0 | 4,00 | 040 |
| 4,2 | | 042 |
| 4,5 | 4,50 | 045 |
| 4,7 | | 047 |
| 5,0 | 5,00 | 050 |
| 5,5 | | 055 |
| | 5,60 | 056 |
| 6,0 | | 060 |
| | 6,30 | 063 |
| 6,5 | | 065 |
| 7,0 | | 070 |
| | 7,10 | 071 |
| 7,5 | | 075 |
| 8,0 | 8,00 | 080 |
| 8,5 | | 085 |
| 9,0 | 9,00 | 090 |
| 9,5 | | 095 |

^a Il est recommandé (dans la gamme de 2,5 mm à 9,5 mm) de substituer les diamètres de la série R 20, afin de réduire le nombre de diamètres dans cette gamme de 21 à 12.